

# Sitzungsunterlagen

Sitzung des Finanz- und  
Verwaltungsausschusses  
16.12.2015

# Inhaltsverzeichnis

Vorlagendokumente	3
TOP Ö 1 Genehmigung der Niederschrift aus der Sitzung vom 18.11.2015	3
Vorlage Käm/361/2015	3
TOP Ö 2 Sicherheitsbeirat; Bestellung eines Mitglieds in der laufenden Amtsperiode 2015/2017	6
Vorlage OA/162/2015	6
TOP Ö 3 Erweiterung des Kreises der Berechtigten für den Pass für Ermäßigungen (Fürth-Pass)	9
Vorlage SzA/106/2015	9
TOP Ö 4 Sanierung der Turnhalle Helmplatz 6; Freigabe der Maßnahme nach Ziff. 6.1 VVHPI.	12
Vorlage Rf. V/466/2015	12
Antrag an das Finanzreferat Rf. V/466/2015	15
Beschluss StR vom 17.12.2014 Projeketgenehmigung Rf. V/466/2015	16

**I. Vorlage**

<b>Beratungsfolge - Gremium</b> Finanz- und Verwaltungsausschuss	<b>Termin</b> 16.12.2015	<b>Status</b> öffentlich - Beschluss
---	-----------------------------	---

**Genehmigung der Niederschrift aus der Sitzung vom 18.11.2015**

Aktenzeichen / Geschäftszeichen	
<b>Anlagen:</b> Niederschrift -öt- 18.11.2015	

**Beschlussvorschlag:**

Das Protokoll des Finanz- und Verwaltungsausschusses vom 18.11.2015 hat in der Sitzung vom 16.12.2015 aufgelegt. Einwände wurden nicht erhoben.  
Die Niederschrift wird somit genehmigt.

**Sachverhalt:**

**Finanzierung:**

Finanzielle Auswirkungen <input checked="" type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	Gesamtkosten	€	jährliche Folgekosten <input checked="" type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	€
Veranschlagung im Haushalt <input checked="" type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	Hst.	Budget-Nr.	im	<input type="checkbox"/> Vwhh <input type="checkbox"/> Vmhh
wenn nein, Deckungsvorschlag:				

**Beteiligungen**

- II. BMPA / SD zur Versendung mit der Tagesordnung
- III. Beschluss zurück an **Kämmerei**

Fürth, 08.12.2015

\_\_\_\_\_  
Unterschrift der Referentin bzw.  
des Referenten

Kämmerei  
Ranisavljevic, Zaklina

Telefon:  
(0911) 974 - 1371



**I. Vorlage**

<b>Beratungsfolge - Gremium</b>	<b>Termin</b>	<b>Status</b>
Finanz- und Verwaltungsausschuss	16.12.2015	öffentlich - Beschluss
Stadtrat	16.12.2015	öffentlich - Beschluss

**Sicherheitsbeirat; Bestellung eines Mitglieds in der laufenden Amtsperiode 2015/2017**

Aktenzeichen / Geschäftszeichen <b>III/OA/U-S</b>	
<b>Anlagen:</b>	

**Beschlussvorschlag:**

Der Finanz- und Verwaltungsausschuss beschließt/Der Stadtrat beschließt:  
Herr Pfarrer Udo Götz wird zum Mitglied des Sicherheitsbeirates der laufenden Amtsperiode 2015/2017 bestellt.

**Sachverhalt:**

Für die neunte Amtsperiode des Sicherheitsbeirates vom 01.06.2015 bis zum 31.05.2017 wurden mit Stadtratsbeschluss vom 22.04.2015 14 Mitglieder bestellt (§ 4 Abs. 1 Satz 2 Sicherheitsbeiratssatzung der Stadt Fürth).  
Aus persönlichen Gründen hat Herr Pfarrer Christian Schmidt-Scheer sein Amt vorzeitig niedergelegt (§ 4 Abs. 1 Satz 3 Sicherheitsbeiratssatzung). Deshalb hat der Stadtrat ein neues Mitglied zu bestellen (§ 4 Abs. 1 Satz 4 Sicherheitsbeiratssatzung).  
Das Referat III befürwortet die Bestellung von Herrn Pfarrer Udo Götz aus Stadeln. Er wurde von Herrn Dekan Jörg Sichelstiel vorgeschlagen. Herr Pfarrer Götz ist mit einer Bestellung einverstanden. Die Bestellung wird nach positivem Beschluss durch Aushändigung einer vom Oberbürgermeister unterzeichneten Urkunde vollzogen.

**Finanzierung:**

Finanzielle Auswirkungen	jährliche Folgekosten	
<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	Gesamtkosten	€ <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja €
Veranschlagung im Haushalt	Budget-Nr.	im <input type="checkbox"/> Vwhh <input type="checkbox"/> Vmhh
<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	Hst.	
wenn nein, Deckungsvorschlag:		

**Beteiligungen**

- II. BMPA / SD zur Versendung mit der Tagesordnung
- III. Beschluss zurück an **Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz**

Fürth, 09.12.2015

---

Unterschrift der Referentin bzw.  
des Referenten

Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz Trompke, Florian
--

Telefon: (0911) 974-1447
-----------------------------



## I. Vorlage

Beratungsfolge - Gremium	Termin	Status
Finanz- und Verwaltungsausschuss	16.12.2015	öffentlich - Beschluss

### **Erweiterung des Kreises der Berechtigten für den Pass für Ermäßigungen (Fürth-Pass)**

Aktenzeichen / Geschäftszeichen	
<b>Anlagen:</b>	

#### **Beschlussvorschlag:**

Der Finanz- und Verwaltungsausschuss stimmt einer Erweiterung des Kreises der Fürth-Pass-Berechtigten, mit Ausnahme der Berechtigung zum Erhalt von Mobilitätstalern, um die Studentinnen und Studenten mit BAföG-Bezug zu.

#### **Sachverhalt:**

Mit Antrag der SPD-Fraktion vom 22.04.2015 wurde die Verwaltung gebeten darzulegen, welche Möglichkeiten es gibt, den Fürth-Pass auf Studierende, die BAföG beziehen, auszuweiten. Dieser Antrag wurde im Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten am 28.10.2015 behandelt.

Vergünstigungen mit dem Fürth-Pass erhalten derzeit Fürther Bürgerinnen und Bürger, die

- Leistungen nach dem SGB II,
- Wohngeld
- SGB XII (Hilfe zum Lebensunterhalt/Grundsicherung),
- Asylbewerberleistungsgesetz
- wirtschaftliche Jugendhilfe beziehen.

Insbesondere die Vergünstigungen des Stadttheaters (Karten an der Abendkasse für 1 €) sind für Studentinnen und Studenten mit BAföG-Bezug, die finanziell insbesondere mit Fürth-Pass-Berechtigten nach dem SGB II vergleichbar sind, von Interesse. Auszuschließen wäre allerdings die Berechtigung zum Erhalt von Mobitalern, da für diesen Personenkreis erst kürzlich ein günstiges Semesterticket für den Großraum beschlossen wurde.

Die Anzahl der in Fürth als Berechtigte in Frage kommenden Personen ist allerdings nicht ermittelbar. Demzufolge kann betragsmäßig nicht eingeschätzt werden, wie sich dies auf die Einnahmehaushalte der öffentlichen Einrichtungen auswirkt, da dies entscheidend davon abhängt, wie die Angebote letztlich genutzt werden.

Im Ergebnis spricht aus Sicht des Sozialreferates nichts dagegen auch Studentinnen und Studenten mit BAföG-Bezug die Vergünstigungen des Fürth-Passes, mit Ausnahme der Mobitaler, zugutekommen zu lassen. Durch einen entsprechenden Vermerk (Stempel) auf dem Fürth-Pass kann der Bezug von Mobitalern ausgeschlossen werden.

**Finanzierung:**

Finanzielle Auswirkungen		jährliche Folgekosten	
<input type="checkbox"/> nein	<input checked="" type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> ja
Gesamtkosten	€		€
Veranschlagung im Haushalt			
<input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> ja	Hst.	Budget-Nr.
		im	<input type="checkbox"/> Vwhh <input type="checkbox"/> Vmhh
wenn nein, Deckungsvorschlag:			

**Beteiligungen**

- II. BMPA / SD zur Versendung mit der Tagesordnung
- III. Beschluss zurück an **Amt für Soziales, Wohnen und Seniorenangelegenheiten**

Fürth, 07.12.2015

---

Unterschrift der Referentin bzw.  
des Referenten

Amt für Soziales, Wohnen und Seniorenangelegenheiten Vogelreuther, Michaela	Telefon: (0911) 974-1760
---	-----------------------------



## Beschlussvorlage

Rf. V/466/2015

### I. Vorlage

Beratungsfolge - Gremium	Termin	Status
Finanz- und Verwaltungsausschuss	16.12.2015	öffentlich - Vorberatung
Stadtrat	16.12.2015	öffentlich - Beschluss

### Sanierung der Turnhalle Helmplatz 6; Freigabe der Maßnahme nach Ziff. 6.1 VVHPI.

Aktenzeichen / Geschäftszeichen	
<b>Anlagen:</b>	
1 Antrag an das Finanzreferat vom 20.11.2015	
1 Beschluss StR vom 17.12.2014 (Projektgenehmigung)	

### Beschlussvorschlag:

Der Finanz- und Verwaltungsausschuss empfiehlt/der Stadtrat beschließt die Freigabe der Maßnahme nach Ziff. 6.1 VVHPI.

### Sachverhalt:

Der Stadtrat hat mit Beschluss vom 17.12.2014 die Projektgenehmigung für die Sanierung der Turnhalle Helmplatz 6 in Höhe von 370.731,52 € erteilt.

Gem. Ziff. 6.1 VVHPI. bedarf die erstmalige Inanspruchnahme der im Haushalt veranschlagten Finanzmittel der Freigabe durch die zuständigen Gremien.

Das Finanzreferat hat am 4.12.2015 gem. Ziff. 9.3 VVHPI. die Freigabe der Maßnahme und Bereitstellung der Mittel in Höhe von 370.000,00 € befürwortet.

### Finanzierung:

Finanzielle Auswirkungen	jährliche Folgekosten
<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja Gesamtkosten 370000 €	<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja €
Veranschlagung im Haushalt	
<input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja Hst. 5600.9402.0000 Budget-Nr.	im <input type="checkbox"/> Vwhh <input type="checkbox"/> Vmhh
wenn nein, Deckungsvorschlag:	

### Beteiligungen

II. BMPA / SD zur Versendung mit der Tagesordnung

III. Beschluss zurück an **Referat V**

Fürth, 09.12.2015

---

Unterschrift der Referentin bzw.  
des Referenten

Referat V



Antrag an das  
Finanzreferat, auf

Kennntnis genommen

Fürth, 29.11.2015  
Ref. V/ZSt

Handwritten: R. Starke

Stamp: 30. Nov. 2015

Stamp: Käm/1, Käm/2, VmH, Käm/Sys, Käm/Status, VZ

**Freigabe der Maßnahme nach Nr. 6.1 VVHpl. – HHSt. 5600.9402.0000**

Betrag EURO	bereits veranschlagt EURO	als Haushaltsrest übertragen <b>370.000 EURO</b>
Deckungsvorschlag: <input type="checkbox"/> Einsparungen <input type="checkbox"/> überplm./außerplm. Einnahmen	bei Haushaltsstelle	in Höhe von EURO
<input type="checkbox"/> Deckungsvorschlag kann nicht unterbreitet werden.		
<b>Verwendungszweck: Turnhalle Helmplatz 6</b>		
<b>Begründung: Beginn der Maßnahme. Projektgenehmigung liegt bei.</b>		

Fürth, 20.11.2015  
Ref. V

Handwritten: Haupt

Handwritten: (-3459) li be 3

I.  Antragsgemäß genehmigt (Ziff. 9.3 VVHPI.)

Antragsgemäß befürwortet. (Ziff. 9.3 VVHPI.)

Wie folgt genehmigt/befürwortet:	bei HHSt.	i. H. v. EURO
<input type="checkbox"/> Deckung durch Einsparungen		
<input type="checkbox"/> Deckung durch überplm./außerplm. Einnahmen		
<input type="checkbox"/> Deckungsreserve		
<input type="checkbox"/>		

Der Antrag kann nicht genehmigt bzw. befürwortet werden.  
Begründung:

Handwritten: Käm zum Vormerk 219/2015

III. ~~Käm/1~~ ~~OrgA/4-DR~~  
Kopien für RpA, Käm/1, Ref. V/ZSt, GwF/KB, GwF/NG, GwF/HtE, GwF/IB

IV. Ref. V/ZSt z.w.V.  Beschluss des Finanz- und Verwaltungsausschusses (ab 100.001 EURO)  
 Gutachten des Finanz- und Verwaltungsausschusses (ab 250.001 EURO)  
 Beschluss des Stadtrats (ab 250.001 EURO)

Fürth, 04.12.15  
Finanzreferat

Handwritten signatures: R. Starke, R., P. Starke



**Beschluss**

**Sanierung der Turnhalle Helmplatz 6, 90762 Fürth - Projektgenehmigung**

**I. Beschluss**

Gremium **Stadtrat am 17.12.2014**

Sitzungsteil: **TOP: 7 - öffentlich - Beschluss**

<b>Abstimmungsergebnis</b>			
<input checked="" type="checkbox"/> einstimmig	<input type="checkbox"/> mehrheitlich	Ja: 43	Nein: 0
<input checked="" type="checkbox"/> angenommen	<input type="checkbox"/> abgelehnt		
<b>Abstimmungsvermerke:</b>			

Der Stadtrat erteilt die Projektgenehmigung für die Sanierung der Turnhalle Helmplatz 6 in Höhe von 370.731,52 €.

II. Eintrag in die Niederschrift

SP-Nr.: 173 43

III. Rf. V

GLWF

Fürth, 17.12.2014

\_\_\_\_\_  
Unterschrift der/des Vorsitzenden

Die Übereinstimmung  
mit dem Original  
wird bestätigt.  
Fürth, 19.12.14  
Stadt Fürth  
i. A.